



Porsche 918 Spyder with Weissach package (Martini Racing Design)

07027-0389

©2015 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Porsche 918 Spyder mit Weissach Paket

Kann man einen Supersportler noch perfekter machen? Ja, Porsche kann das. Der Porsche 918 Spyder, das neue technologische Flaggschiff der Zuffenhausener, wird mit dem Weissach-Paket noch einmal etwas erleichtert. Magnesium-Felgen, Radlager mit Keramik- statt Stahlkugeln und Titan statt Stahl an Fahrwerk und Bremsanlage, sowie eine Folierung statt Lackierung reduzieren das Gewicht um 41 kg. Das geringere Gewicht bringt nicht nur einen verringerten Verbrauch, der nach NEFZ bei nur noch 3 Litern auf 100 km liegt, sondern bringt den Porsche 918 Spyder in atemberaubenden 2,6 Sekunden auf 100 km/h, schon nach nur 7,2 Sekunden passiert man die 200 km/h Marke und bis zu 300 km/h vergehen insgesamt nur 19,9 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 345 km/h. Dazu verhelfen ihm drei Motoren. Die gesamte Systemleistung erbringt 887 PS und schafft ein Drehmoment von 1280 Newtonmetern bei 6600 U/min an die Achsen. Kernstück ist der weltweit mit 132 kg leichteste V8 mit 4,6 Liter Hubraum. Der Ex-Rennmotor leistet 608 PS. Dazu kommt ein E-Motor an der Hinterachse, der mit dem Saugmotor zusammenarbeitet und 156 Extra-PS bringt. Der E-Motor an der Vorderachse hat immerhin noch 129 PS und im reinen Elektrobetrieb mit 285 PS ist der neue Spyder stärker als der erste 911 Turbo. Rein elektrisch und kaum hörbar kommt der 918 in 8,0 Sekunden auf 100 km/h und hat bei einer Höchstgeschwindigkeit von 150 km/h eine Reichweite von 30 km.

Der gesamte Aufbau des 918 Spyder ist pure Renntechnik. An ein Monocoque aus Carbonfasern sind die Geräteträger aus dem gleichen Material angebaut. In diese Struktur sind die drei Motoren, die Getriebe und die Batterien eingepasst. Darüber schmiegt sich eine Karosserie aus CFK, die nur am stoßgefährdeten Bug und Heck extra verstärkt wurde. Wer einen dieser Supersportwagen fahren möchte, benötigt auch das nötige Vermögen. Allein das gewichtsreduzierende Weissach-Paket steht mit 71.400,00 € an, was zusammen mit dem Grundpreis eine Summe von 839.426,00 € ergibt.

Porsche 918 Spyder with Weissach package

Can one make a super sports-car even more perfect? The answer is yes! Porsche can. The Porsche 918 Spyder, new technology flagship from the engineers in Zuffenhausen has been relieved of even more weight with the incorporation of the Weissach trim package. Magnesium alloy rims, wheel bearings with ceramic instead of steel balls and titanium instead of steel in the suspension and brakes as well as a bodywork foil wrap instead of painting reduced the weight by 41 kg. The lower weight not only produces better consumption - according to NEDC only 3 litres per 100 km (94 mpg), but accelerates the Porsche 918 Spyder in a breathtaking 2.6 seconds to 100 km/h (62 mph). After just 7.2 seconds it passes the 200 km/h (125 mph) mark and continues up to 300 km/h (186 mph) in a total of just 19.9 seconds. Its top speed is 345 km/h (214 mph). Three engines help to achieve this. Overall the system delivers a total power of 887 bhp and a torque of 1280 Newton meters (994 ft/lbs) at 6600 rpm to the axes. The heart of the system is the world's lightest V8 which with a displacement of 4.6 litres weighs in at only 132 kg (291 lbs). The ex-racing engine produces 608 bhp. Additionally there is an electric motor on the rear axle which augments the naturally aspirated V8 producing an extra 156 bhp. The electric motor on the front axle nevertheless still produces 129 bhp and in pure electric mode with 285 bhp available the new Spyder is more powerful than the first 911 Turbo. Purely on electric power and barely audible the 918 reaches 100 km/h (62 mph) in 8.0 seconds, has a top speed of 150 km/h (93 mph) and a range of 30 km (18 miles).

The entire structure of the 918 Spyder is pure racing technology. Supporting parts on the carbon-fibre monocoque are built of the same material. The three engines, gearbox and batteries are all housed within this structure. Stretched over these is the scant bodywork constructed out of CFC, only the front and rear parts are reinforced.

Whoever wants to drive one of these super-cars also requires the necessary assets. The reduced weight Weissach package is available for an extra €71,400.00 which added to the basic price gives a total of €839,426.00.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovtridige efterligninger sagsøges.

Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Протывозаконные подделка преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovtridige efterligninger sagsøges.

Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Протывозаконные подделка преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Vouslez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
SI prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.
Legk merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.h. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nadanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβλιόμενα αναρμολογήσης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojir y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Överföringsbilledet lägges i blöd och anbringas
 Dyp bildet i vann og sett det på
 Декали намочить и нанести на поверхность
 Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtsk namočiti ve vodě a umístit
 a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
 Preslikak potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calicas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekommenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
 Рекоменується для фіксації декалей на поверхності моделі
 хариниқ на поверхности модели
 Zalecane do nanoszenia kalkomanii
 Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
 Dekallerin yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
 Přípravek na zlepšení přínávnosti obásků
 Matrica lágyító
 Priporočilo za prilepljanje nalepk
 Odporučané na zlepšení prínavnosti nálepek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORULOR
 Подходящо за фиксация на картички. Върху повърхността на модела



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Klebning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κόλλατε
 Yapıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmel
 Voiteinä
 tetszés szerint
 način izbire



Kirsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomskinliga deltar
 Läpinnäkyvät osat
 Gjennomsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmel
 Voiteinä
 tetszés szerint
 način izbire



Chromteile
 Chrom parts
 Pièces chromées
 Chrom onderdelen
 Cromar las piezas
 Peça cromada
 Parti cromate
 Kromdetaljer
 Kromatut osat
 Krom-dele
 Kromdeler
 Хромованные детали
 Elementy chromowane
 εζαρτήματα χρωμίου
 Krom parçaları
 Chromové díly
 krom akatrészek
 Kromirani deli



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Deseñide handling herhålen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieressällä sivulla
 Det samme arbeide gentages på den modsatte liggende side
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
 Повторить действие на оборотной стороне
 Taki sam orzebiec czynności powtórzyc na stronie przeciwej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehé straně
 ugyanazt a folymatokat a szembeni taláható oldalon megismételni
 isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuvu yhteenllettyistä osista
 illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение собранных деталей
 Рисунок зібраних частей
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilmiş parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrotta veltseällä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделить ножом
 Oddziąć nożem
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddelitti z nożem



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Oerdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torka
 ДАТЬ ДЕТАЛЯМ ВЫСОХНУТЬ
 Części pozostawić do wyschnięcia
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløp
 Antall arbeidsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovných operáci
 munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Soltze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
 De puut van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sulla estremità sporgente del perno di plastica
 Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
 Kuumenna ruuvitalan kärki ja paina sillä ulostyöntyvän muovitalpin päättä
 Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud
 Varm opp spissen på en skrue trekker og trykk den opp enden av plaststiften som stikker ut
 Нагреть, острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта
 Rozgrzać do gorąca szubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
 θερμάνετε τη μύτη ενός καταβίδιου και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού πείρου που εξέχει
 Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimini ucunu bastırın
 Hrot šroubováku ohřát a vtláčit na vyčínající konec kolíku z plastické hmoty
 egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
 Zagreti vrh odvjkja in z njim pritisliti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven



Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Orden de montagem
 Ordine di montaggio
 Monteringsrækkefølge
 Kokoonamisjärjestys
 Monteringsföljd
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kumak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup



Zur Anbringung der Klanteile empfohlen
 Recommended to fix clear parts
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes
 Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
 Recomendado para fijar piezas transparentes
 Recomendado para colar peças transparentes
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti
 Rekommenderas för fästisättning av transparenta delar
 Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
 Anbefales til fæstelse af gennemsigtige dele
 Anbefales til å feste klare deler
 Рекоменується для кріплення прозорих частей
 Zalecane do mocowania przezroczystych elementów
 Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
 Şeffaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Recomendados para colar peças cromadas
 Suositellaan kromiosien kiinnittämiseen
 Zalecane do mocowania chromowanych części
 Krom parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Doručeno pro připevnění chromových částí
 Krom alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve prozornih delov
 Doručuje se pre montáž prievitých prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
 Препорчува се за закрепване на прозорчави части



Zur Anbringung der Chromteile empfohlen
 Recommended to fix chrome parts
 Recommandé pour fixer les pièces chromées
 Aanbevelen voor het aanbrengen van verchromde delen
 Recomendado para fijar piezas de cromo
 Consigliato per fissare pezzi cromati
 Rekommenderas för fästisättning av förkromade delarna
 Anbefales til fæstelse af kromdele
 Συνιστάται για την τοποθέτηση χρωμιωμένων στοιχείων
 Anbefales til å feste kromdeler
 Recomendado para colar peças cromadas
 Suositellaan kromiosien kiinnittämiseen
 Zalecane do mocowania chromowanych części
 Krom parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Doručeno pro připevnění chromových částí
 Krom alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve delov iz kroma
 Doručuje se za pre montáž chromovných prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor cromate
 Препорчува се за закрепване на хромирани части

* Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No included
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

Ikke inkluderet
 Eivát sisálly
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Neni obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
 F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
 FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
 N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 RU: Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений
 PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συντημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη σας.
 TR: Ekteki güvenli k talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
 H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
 SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required coloursPinturas necessárias
Benodigde kleurenPinturas necesarias
Tinturas necessáriasColori necessari
Använda färgerTarvitavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farger
Необходимые краскиPotrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματαGerekti renkler
Potřebné barvySzükséges színek
Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallikkilo
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metalliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metallik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metallak

B

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinihmeä
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

C

silber, metallic 90
silver, metallic
argenteo, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallic
silver, metallic
hopea, metallikkilo
soliv, metallak
sort, silkematt
серебристый, металл
srebro, metalliczny
σημη, μεταλλικό
gümüş, metallik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metallik

D

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antraicit, matná
antraicit, matt
tanno siva, mat

E

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallic
järnårg, metallic
leräkskvarnen, metallikkilo
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
želazo, metalliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallik

50 %

schwarz, seidenmatt 302 +
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinihmeä
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

F

50 %

dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrjs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
hämme, silkinihmeä
markegrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
sivá, svila mat

G

schwarz, glänzend 7
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brilhante
nero, lucente
svart, blank
musta, killävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
szary, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča

H

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panzergrjs, mat
plomío, mate
cinzento militar, fosco
oploy carro armato, opaco
pansargrå, matt
panssarinhimmeä
kamovogrná, mat
pansergrå, matt
серый танк, матовый
szary czołg, matowy
γκρι τανκς, ματ
panzer grnsi, mat
páncéřové šedá, matná
páncéřszürke, matt
oklopno siva, mat

I

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinihmeä
hvid, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

J

gold, metallic 94
gold, metallic
or, métallique
oud, metallic
oro, metalizado
ouro, metálico
oro, metallic
guld, metallic
kulta, metallikkilo
guld, metallak
guld, metallic
złoty, metallak
biały, metalliczny
χρυσόφι, μεταλλικό
altın, metallik
zlatá, metaliza
arany, metall
zlatna, metallik

95 %

schwarz, glänzend 7 +
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brilhante
nero, lucente
svart, blank
musta, killävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
szary, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča

K

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallic
järnårg, metallic
leräkskvarnen, metallikkilo
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
želazo, metalliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallik

L

farblo, matt 2
clear, matt
incoloro, mat
kleurloos, mat
incoloro, mate
incoloro, fosco
trasparente, opaco
färglös, matt
värifri, himmeä
farveløs, mat
klar, mat
бесцветный, матовый
szary, jedwabisto-matowy
όχρωμο, ματ
renkisz, mat
bezbarvná, matná
szintelen, matt
brezbarvna, matt

M

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
rød
красный
szerywien
κόκκινο, διαυγές
kırmızı, şeffaf
červená, čirá
piros, áttetsző
rdeča, jasna

1.

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinihmeä
hvid, silkematt
hvit, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

N

2.

leuchgelb, seidenmatt 312
Luminous yellow, silky-matt
jaune voyant, satiné mat
neongeel, zijdemat
amarillo brillante, mate seda
amarelo brilhante, fosco sedoso
giallo, opaco seta
gul, sidenmatt
kallainen, silkinihmeä
gul, silkematt
gul, silkematt
желтый, шелк.-матовый
zółty, jedwabisto-matowy
κίτρινο, μεταξωτό ματ
sarı, ipek mat
žlutá, hedvábně matná
sárga, selyemmatt
rumena, svila mat

3.

farblo, glänzend 1
clear, gloss
incoloro, brillant
kleurloos, glansend
incoloro, brillante
incoloro, brilhante
trasparente, lucente
färglös, blank
värifri, killävä
farveløs, skinnende
klar, blank
бесцветный, блестящий
bezbarwny, błyszczący
όχρωμο, γυαλιστερό
renkisz, parlak
bezbarvná, lesklá
szintelen, fényes
brezbarvna, bleskajoča

O

blau, klar 752
blue, clear
bleu, clair
blauw, helder
azul, claro
azul, claro
blu, chiaro
blå, klar
sininen, kirkas
blå
sini
niebieski
μπλε, διαυγές
mavi, şeffaf
modrá, čirá
kék, áttetsző
plava, jasna

P

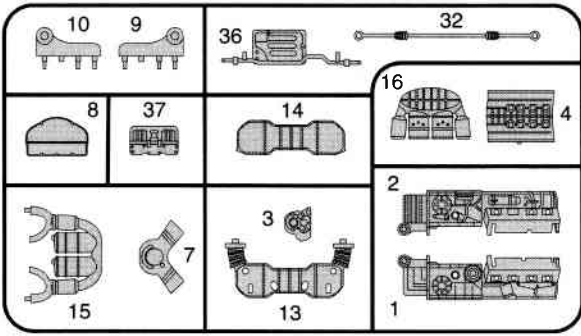
feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
lulupunainen, silkinihmeä
idröd, silkematt
idröd, silkematt
огненно-красный, шелк.-матовый
szerywony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
tűzpiros, selyemmatt
ogjenj rdeča, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

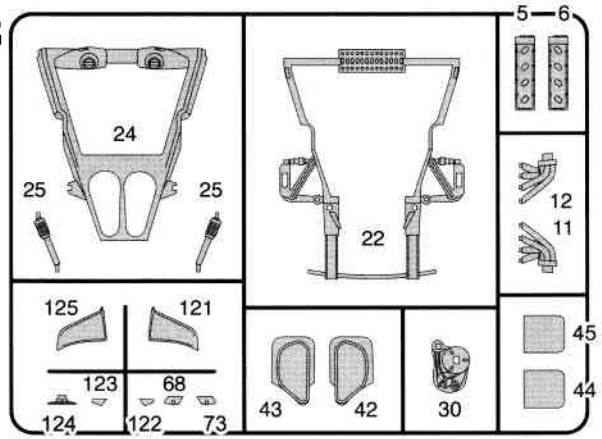
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

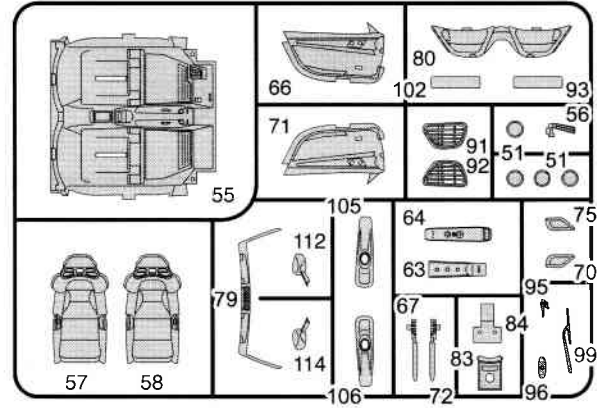


A

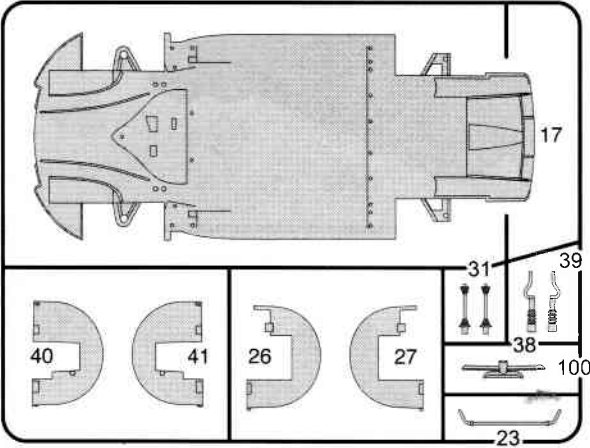
B



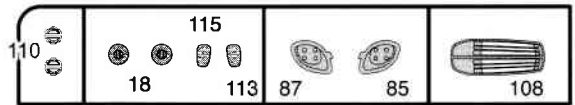
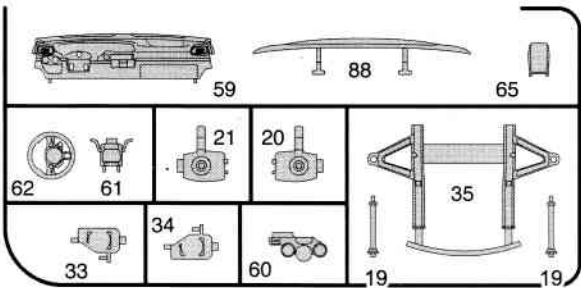
D



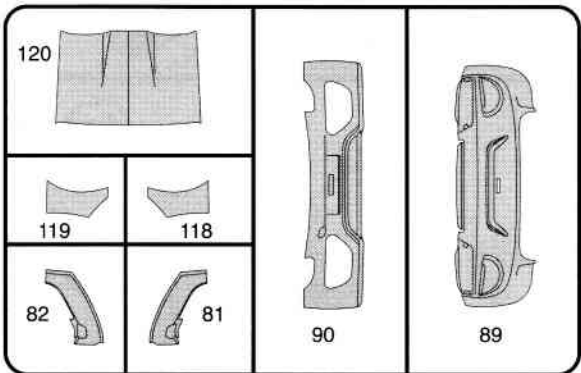
C



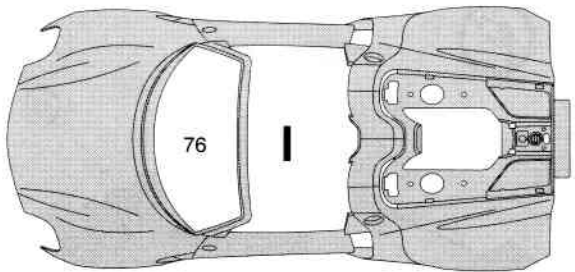
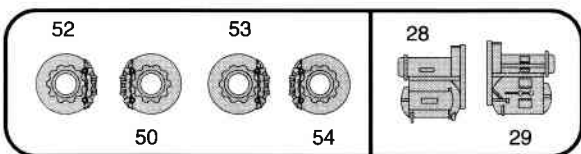
E



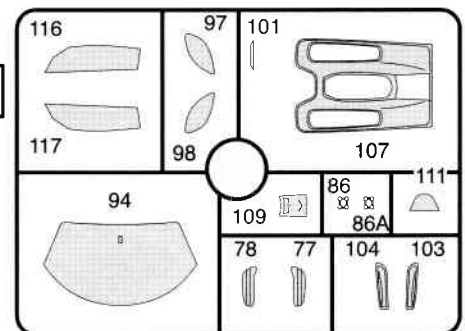
G

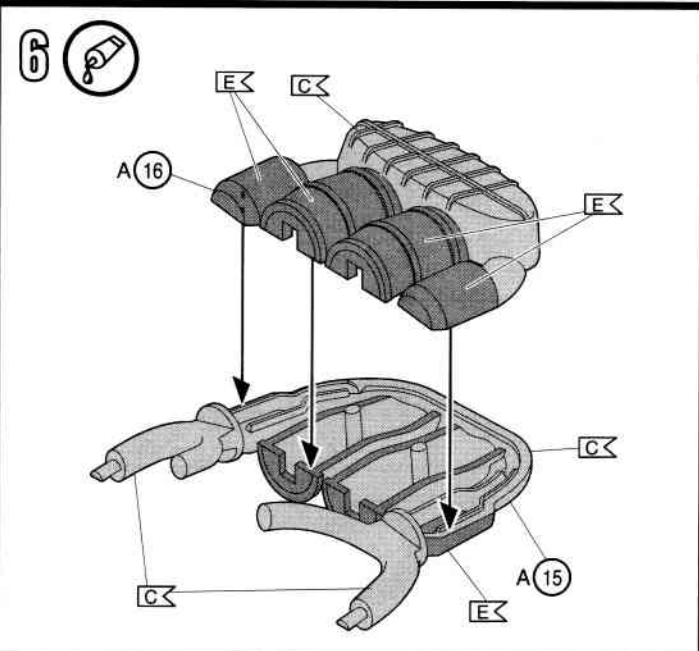
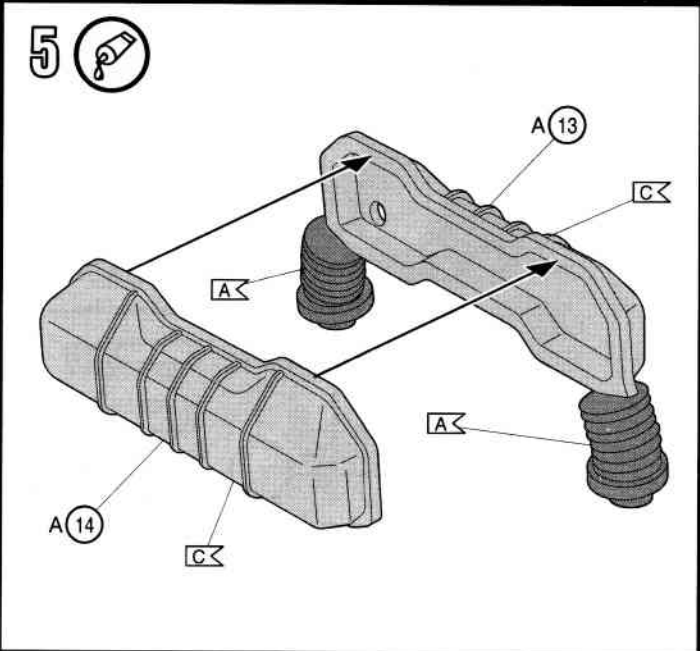
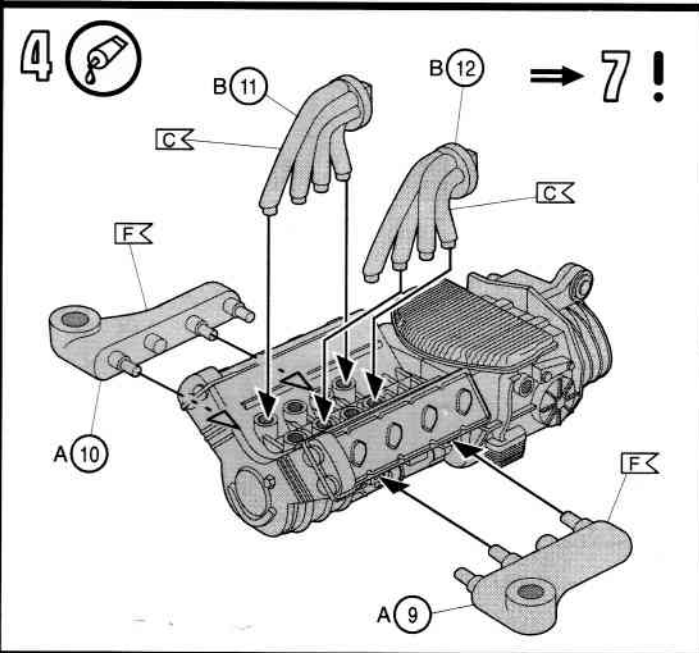
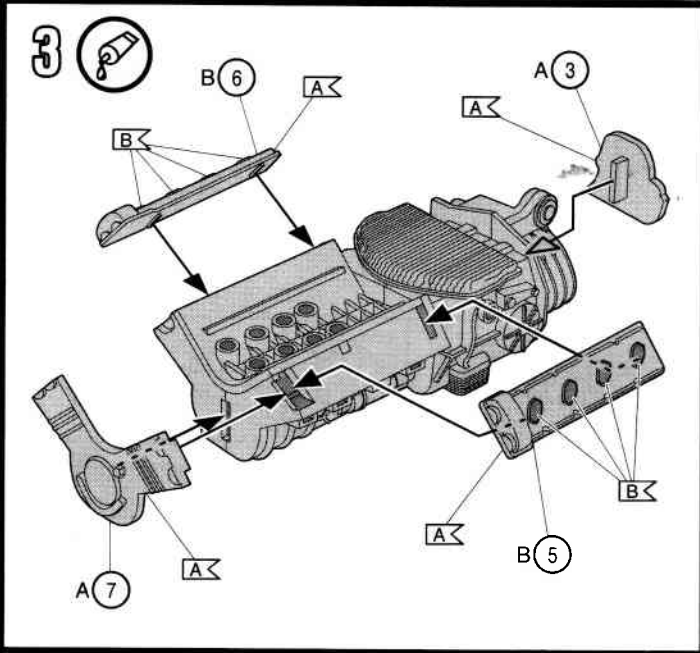
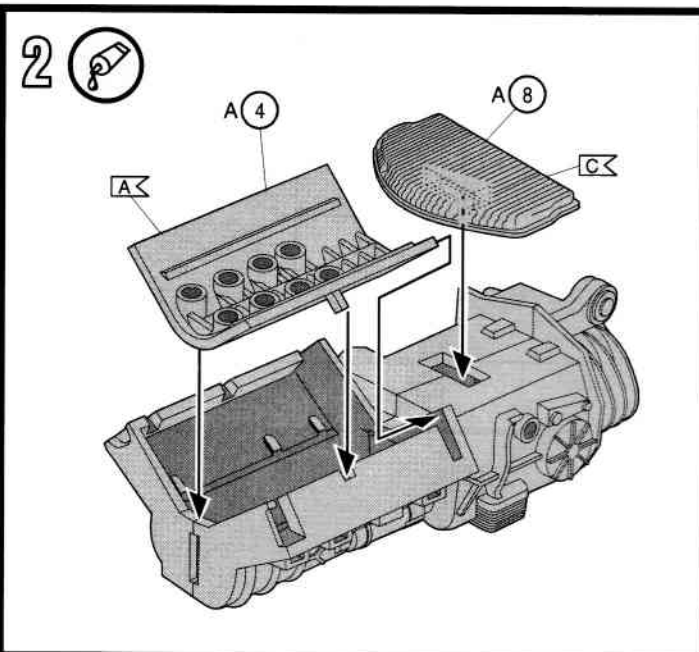
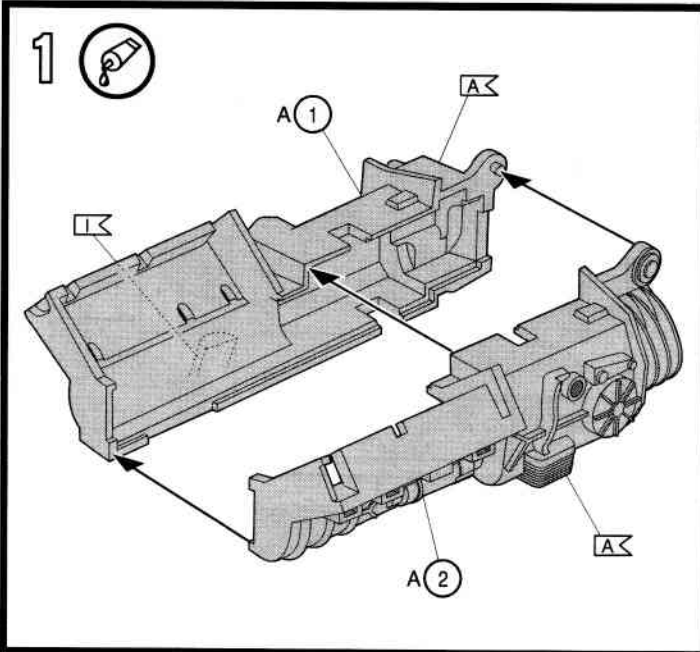


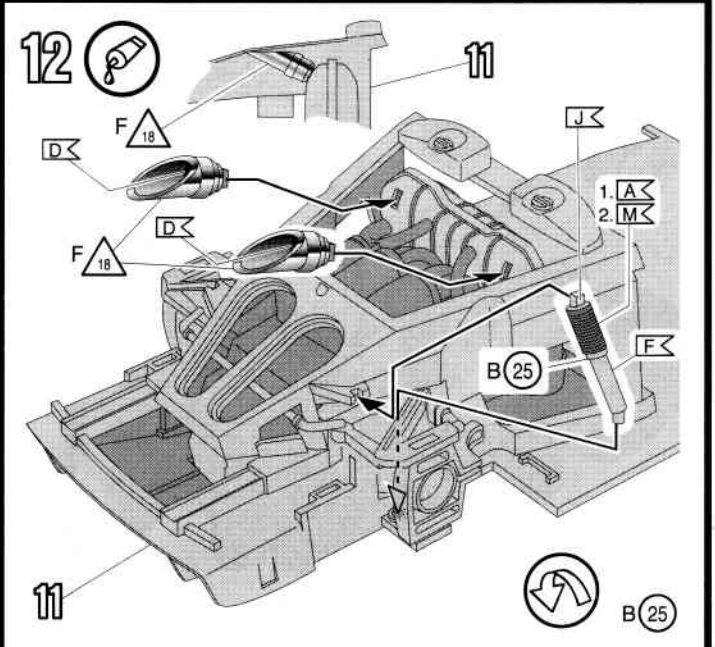
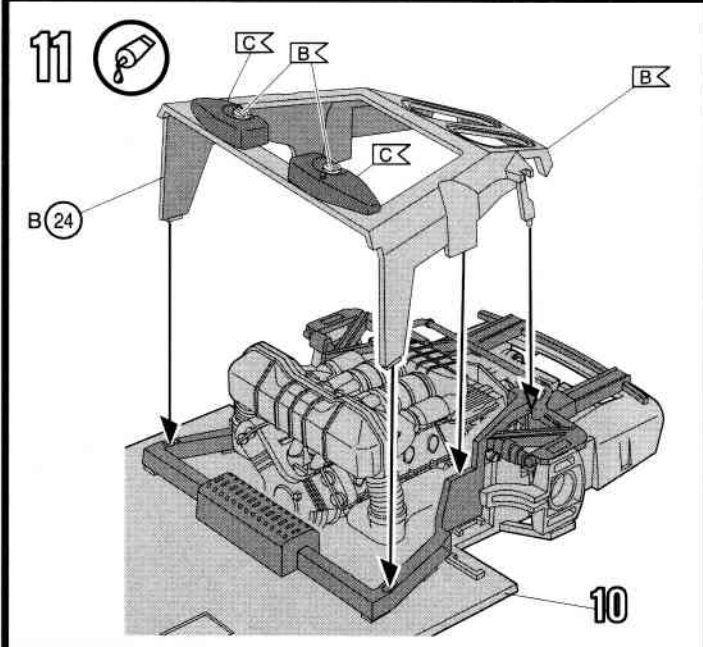
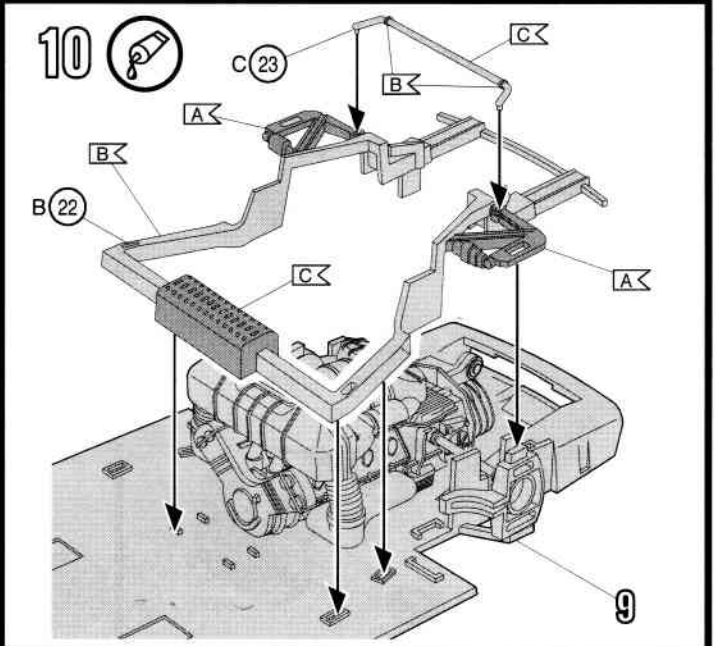
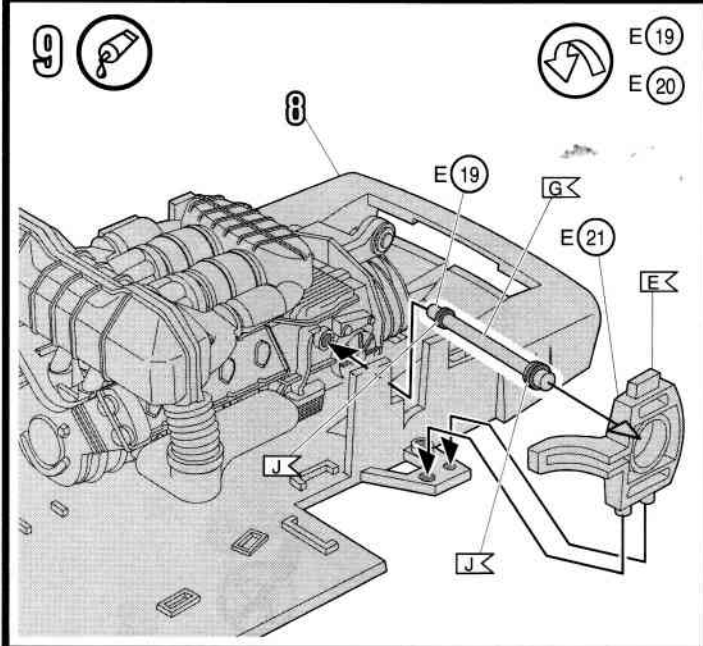
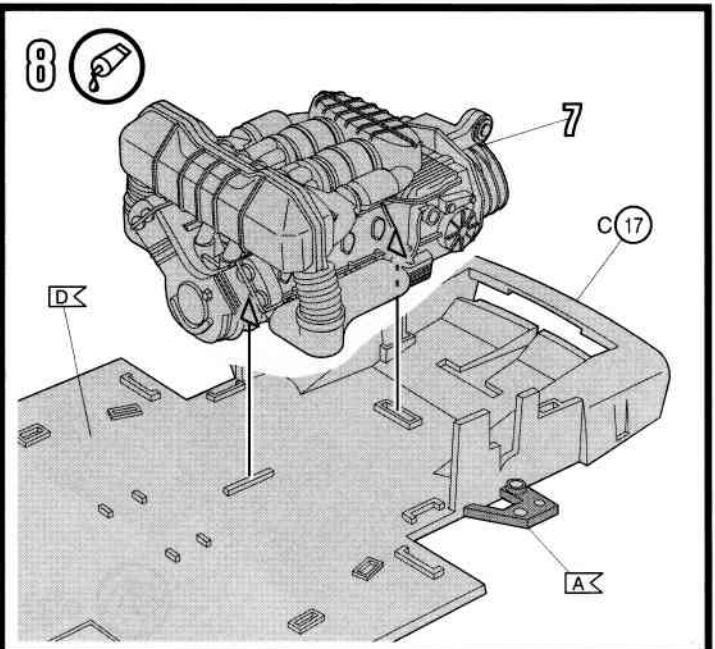
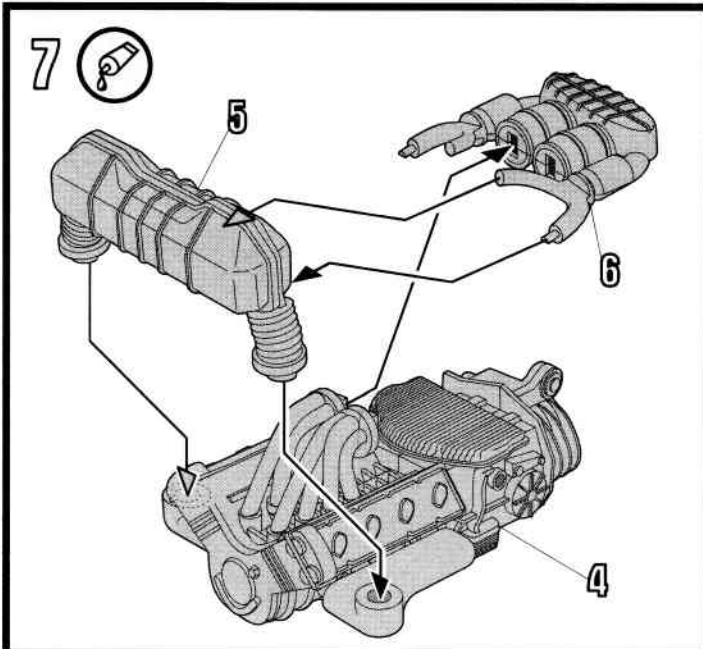
H

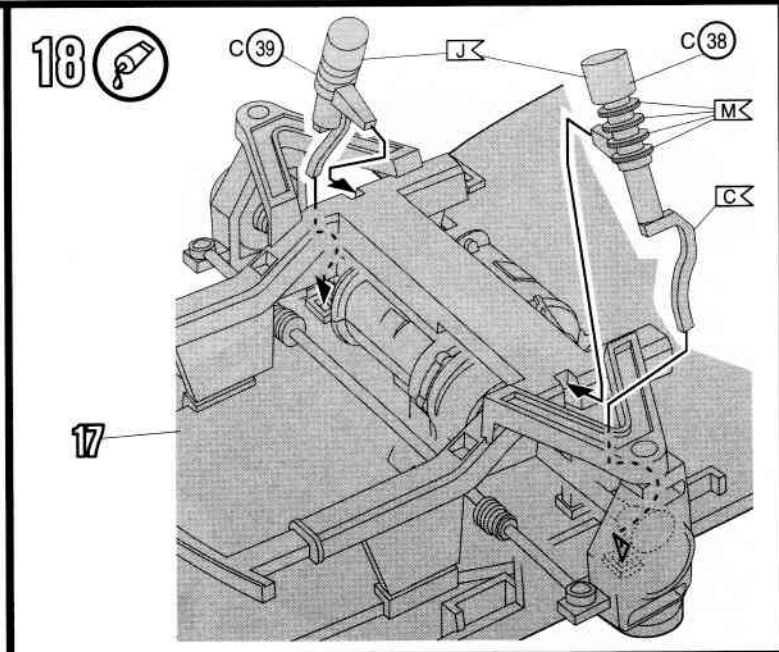
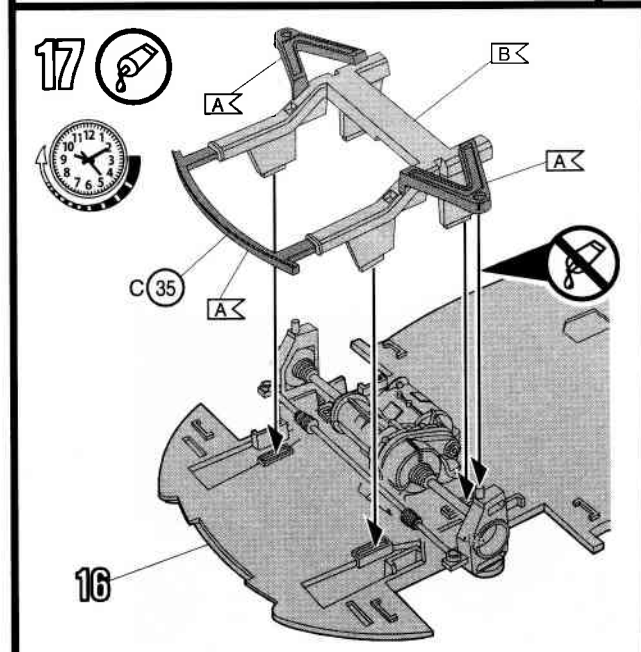
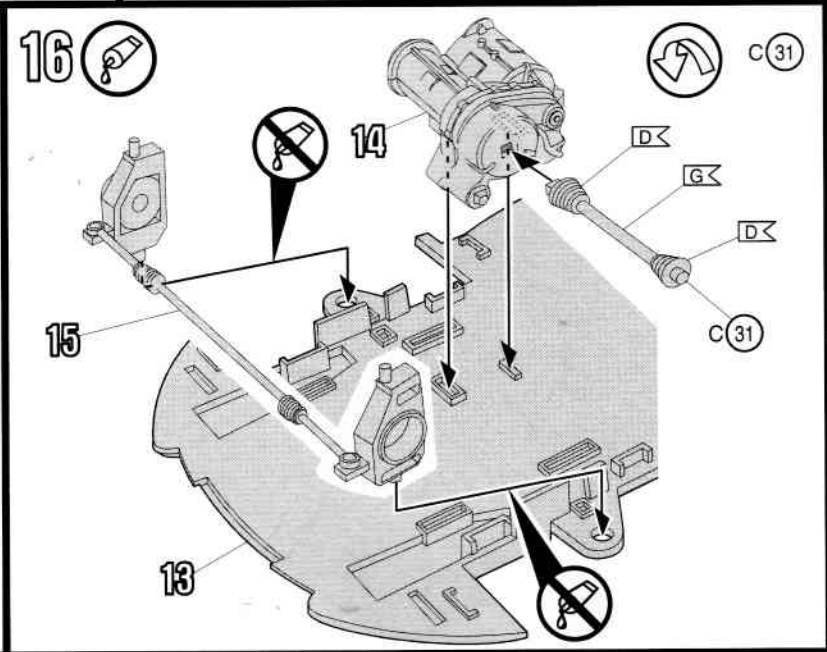
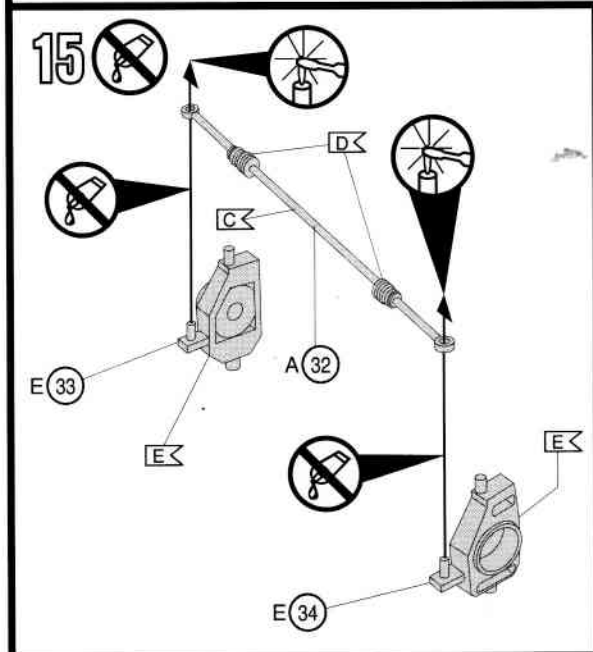
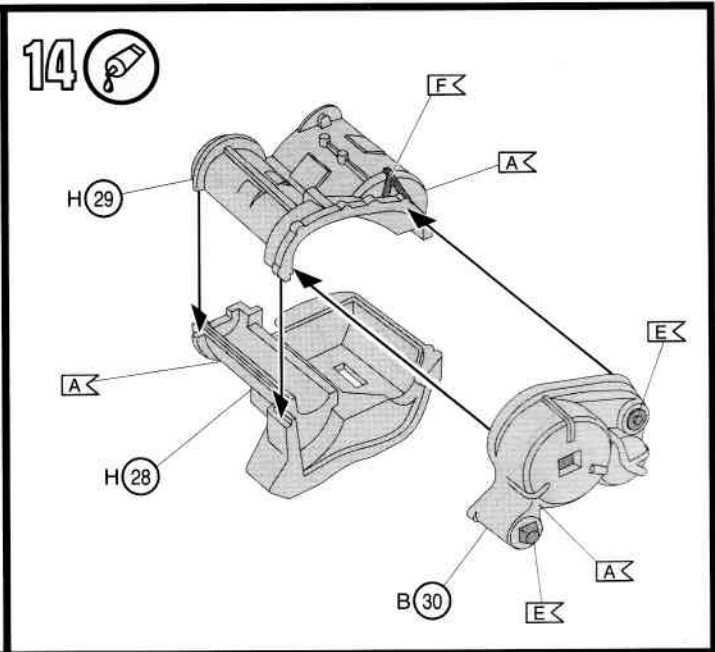
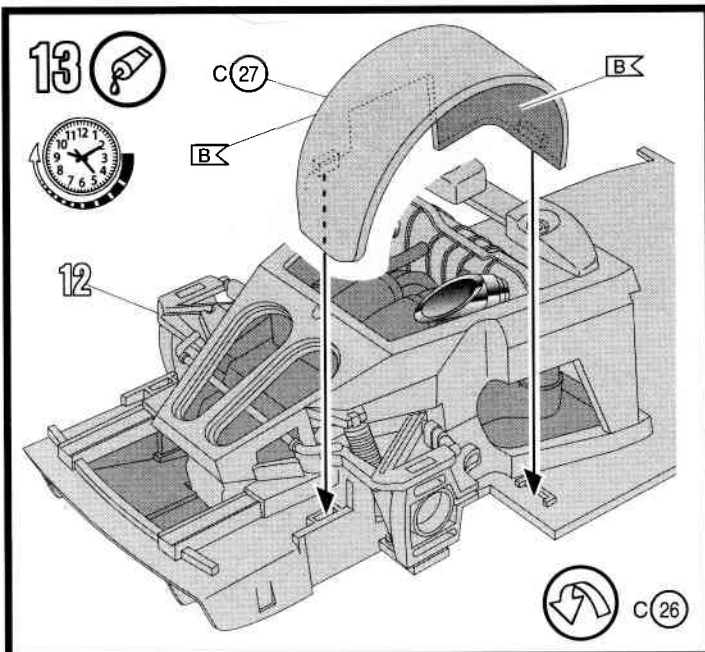


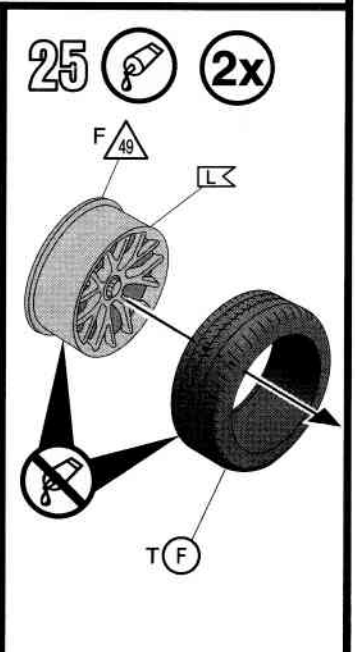
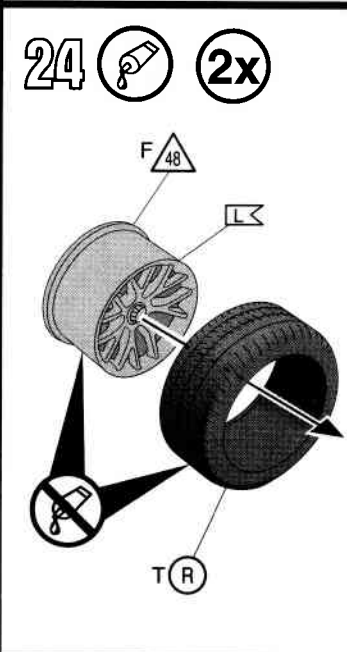
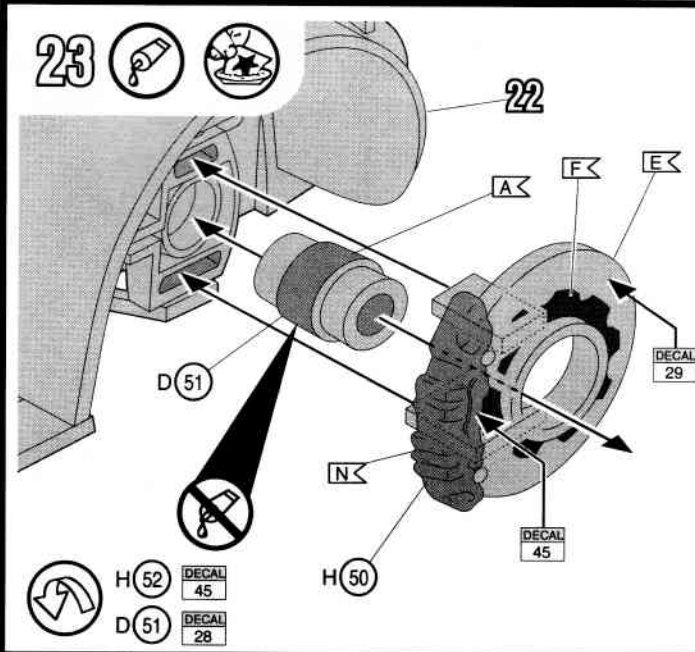
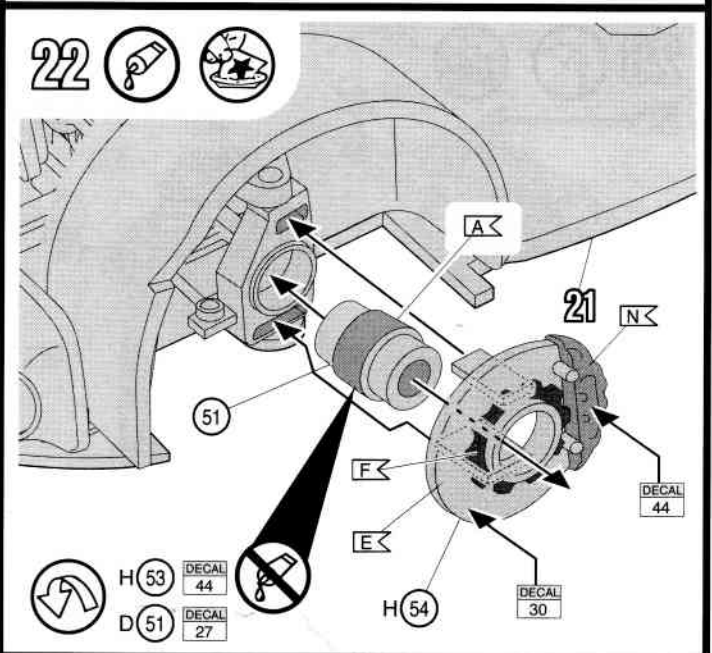
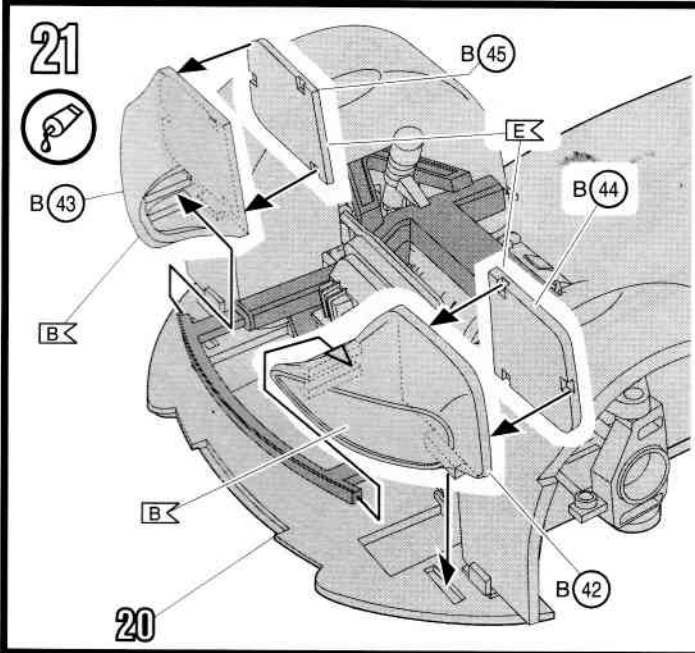
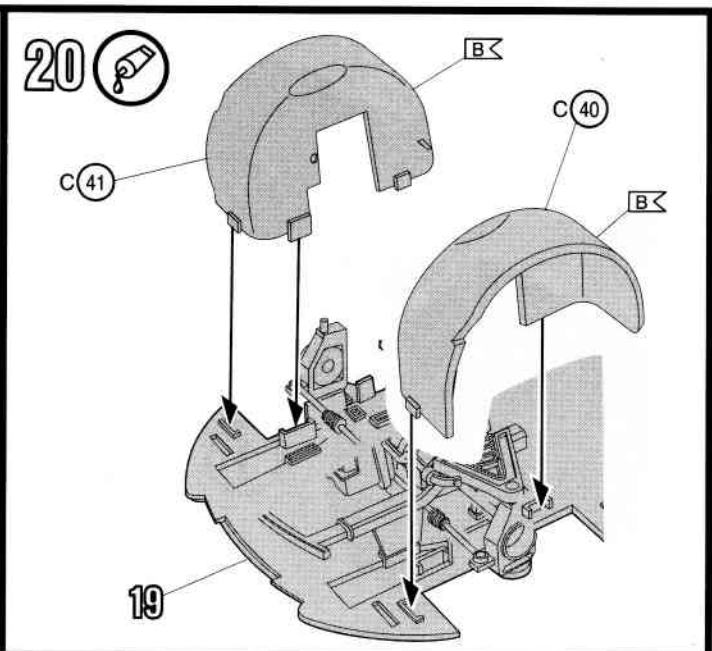
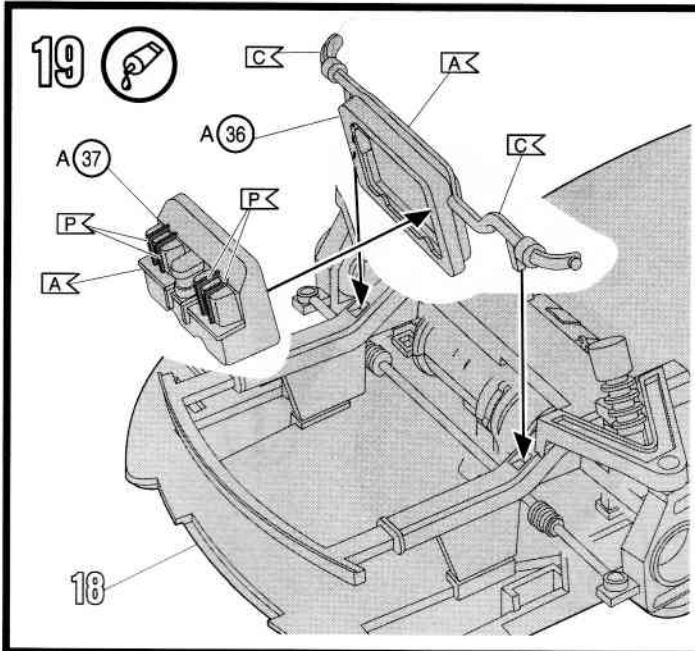
K

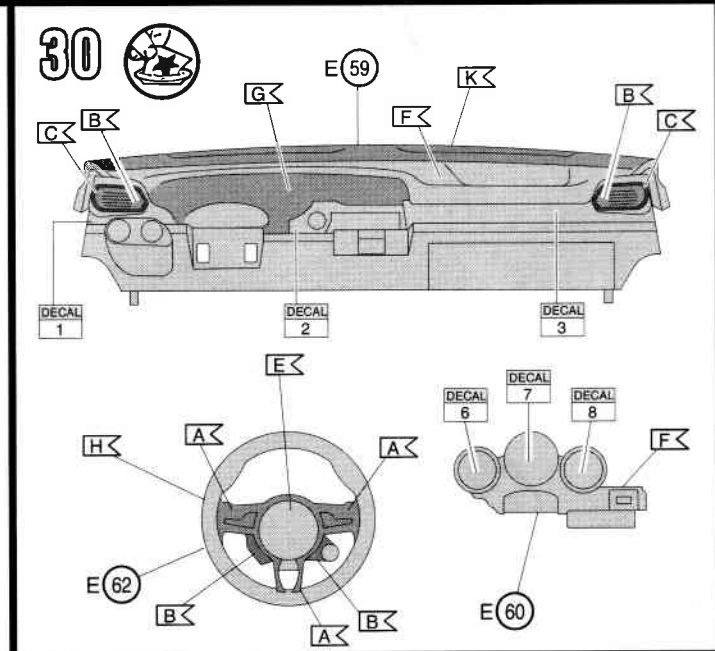
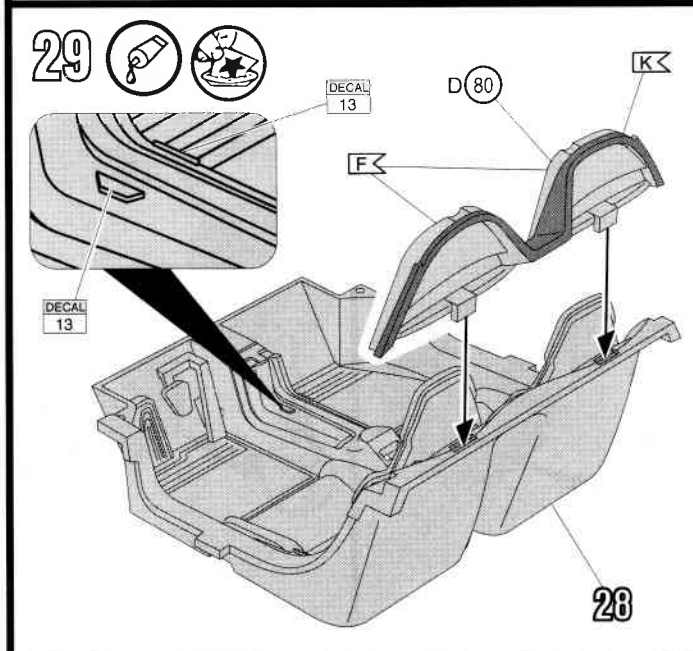
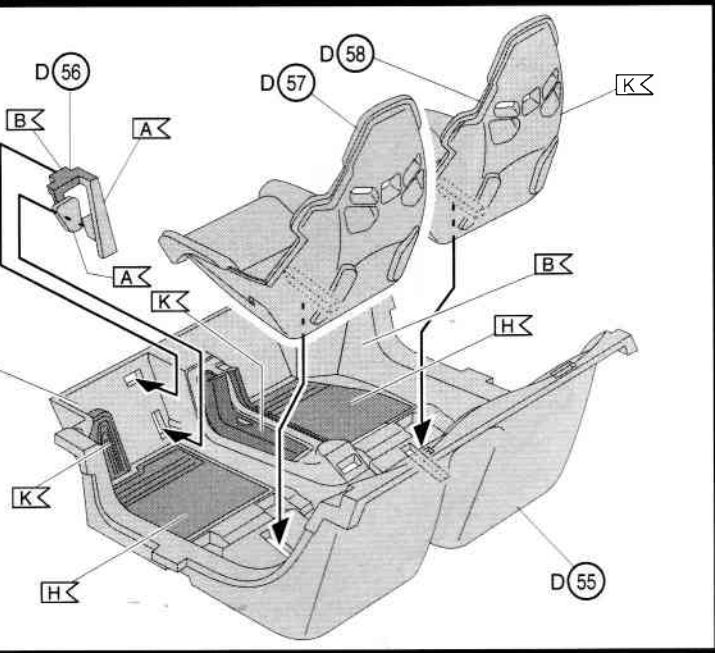
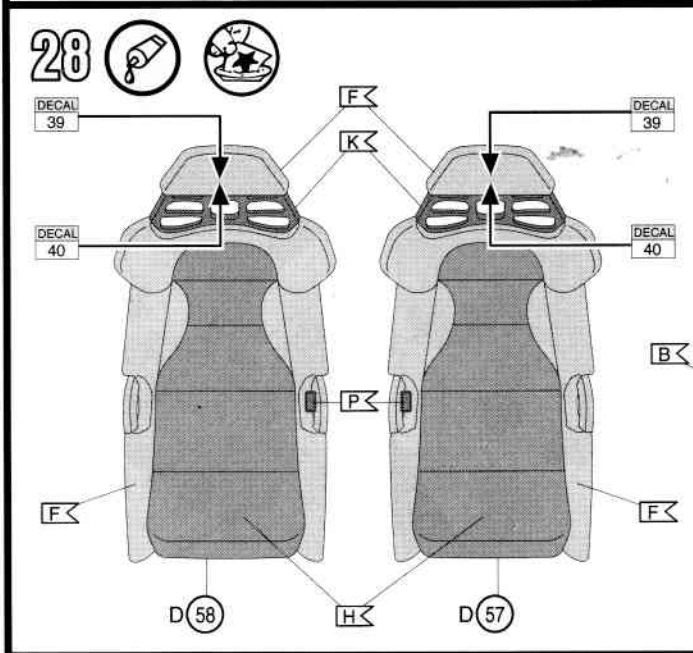
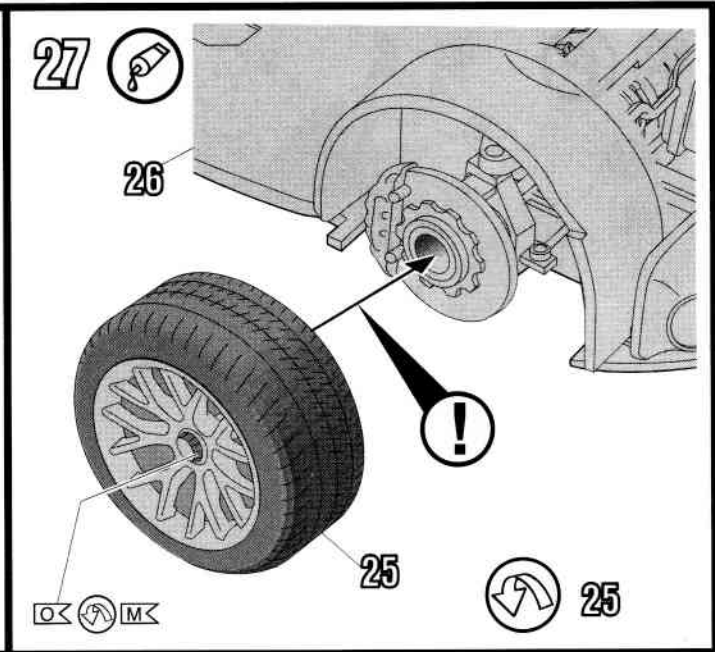
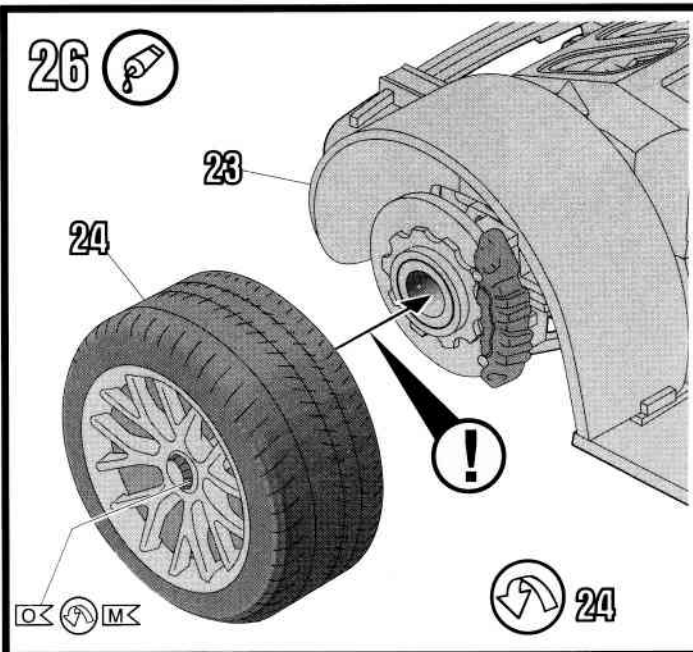


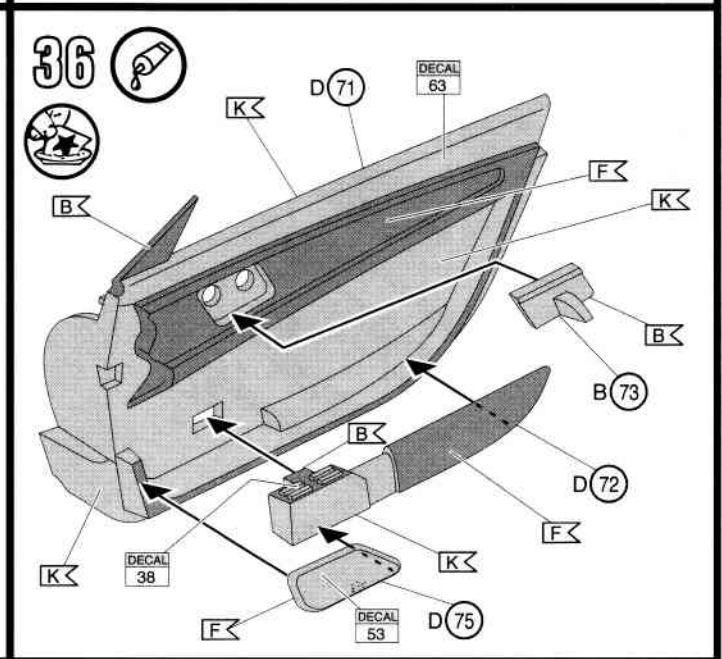
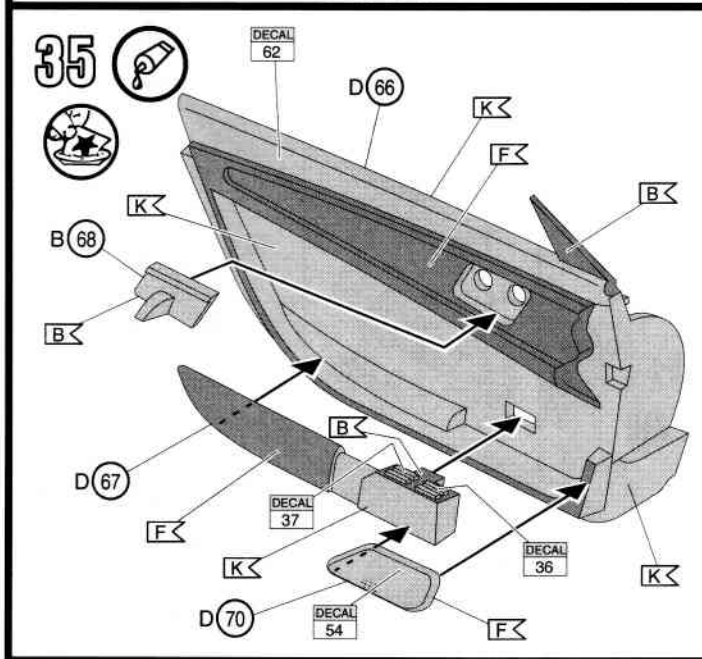
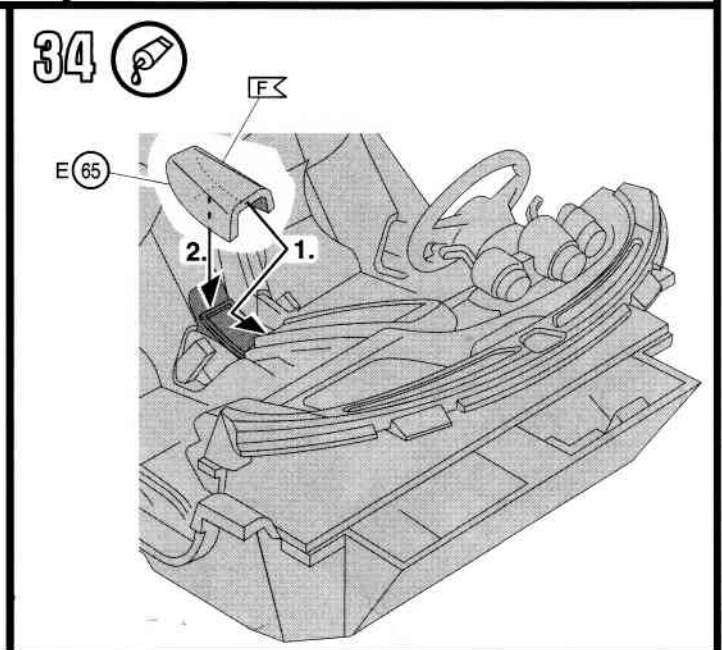
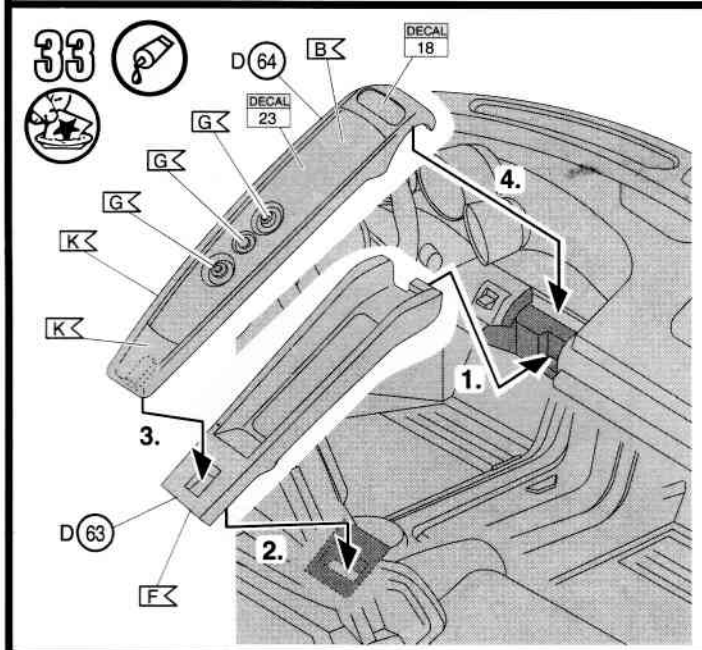
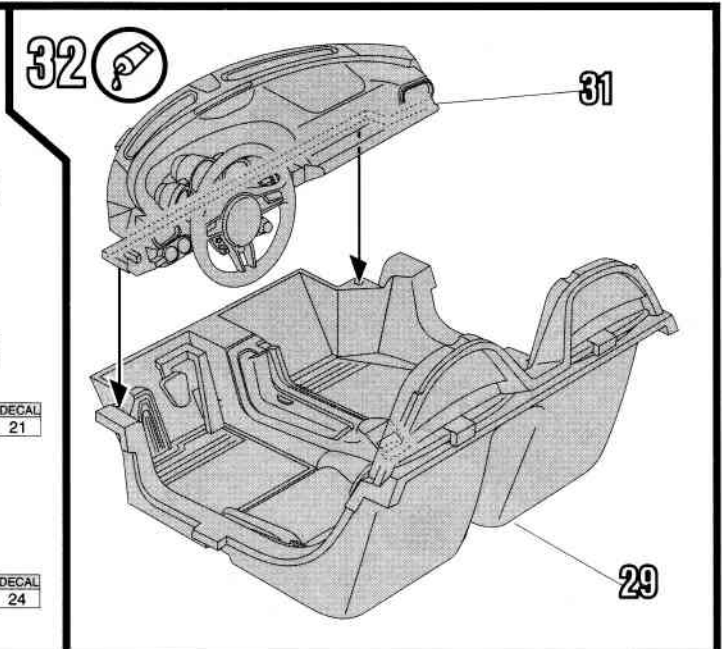
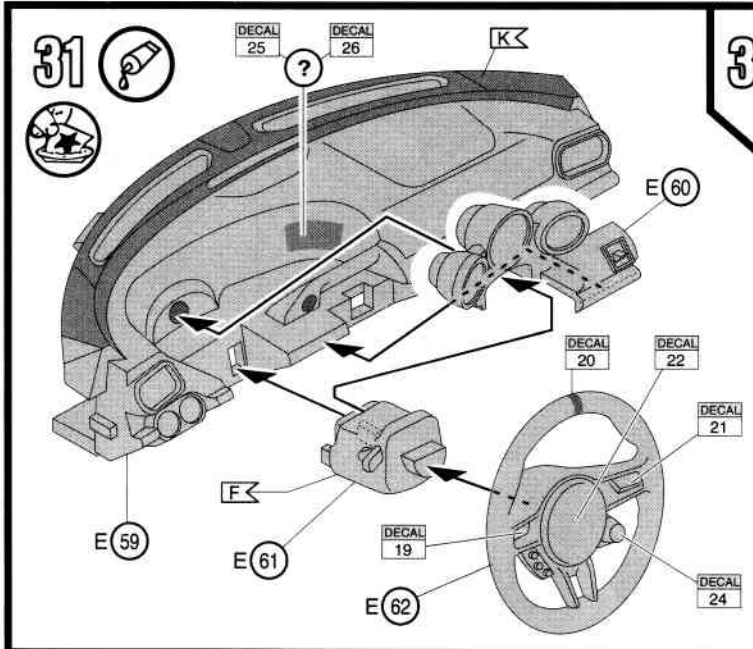


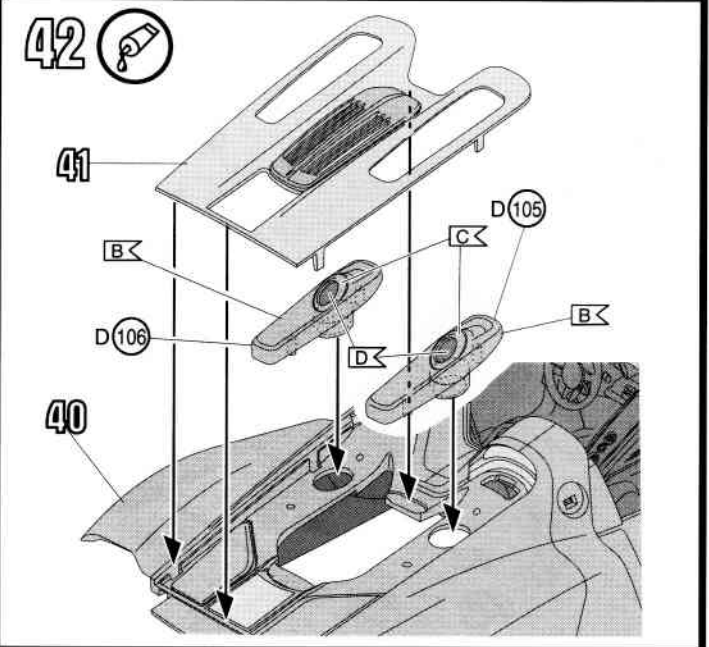
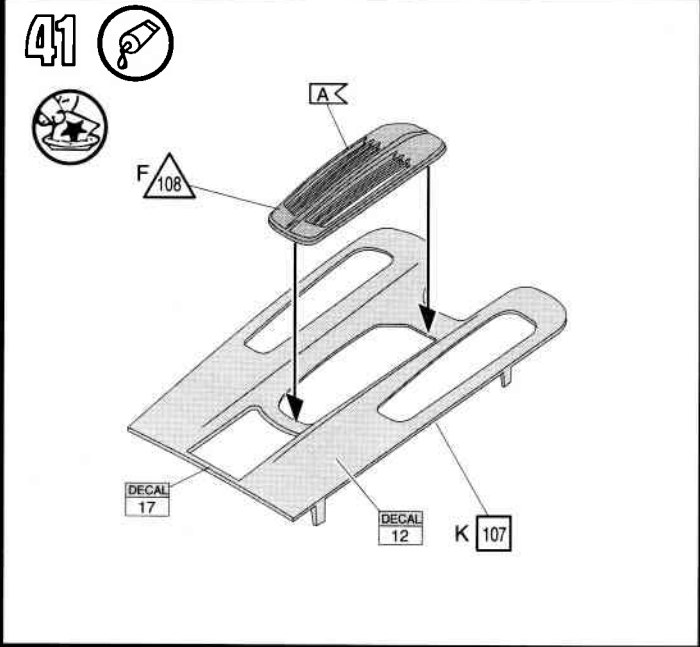
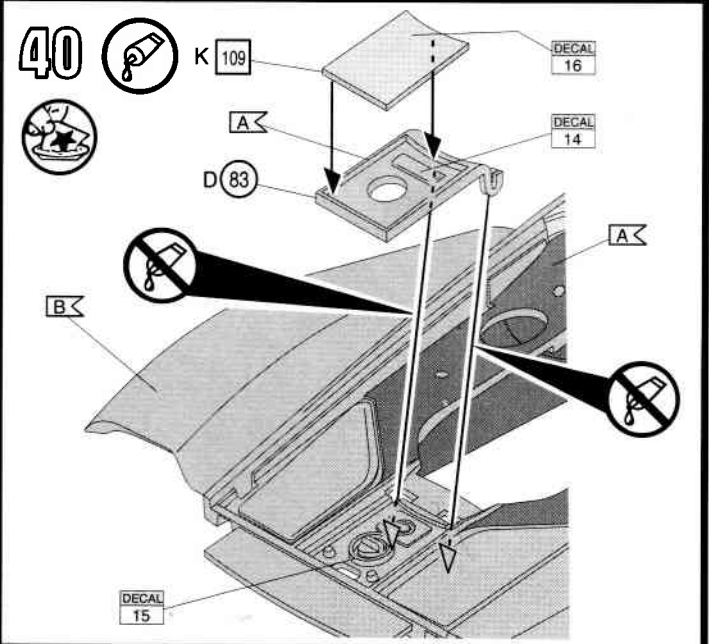
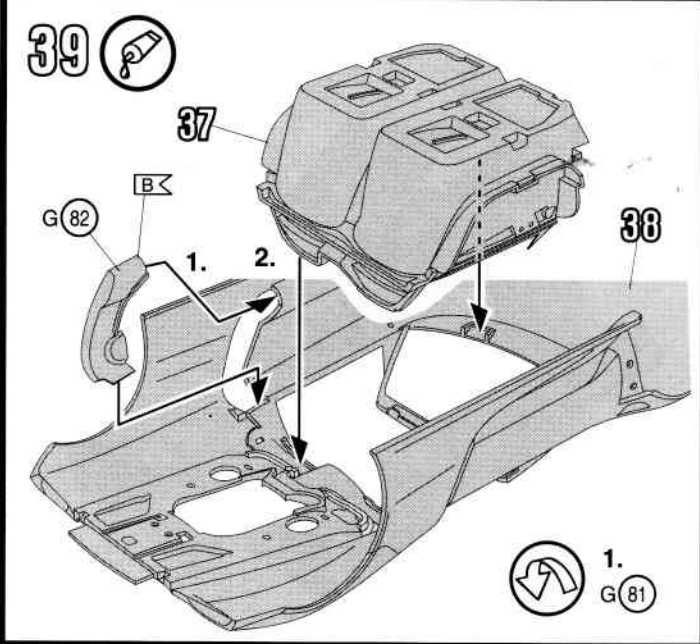
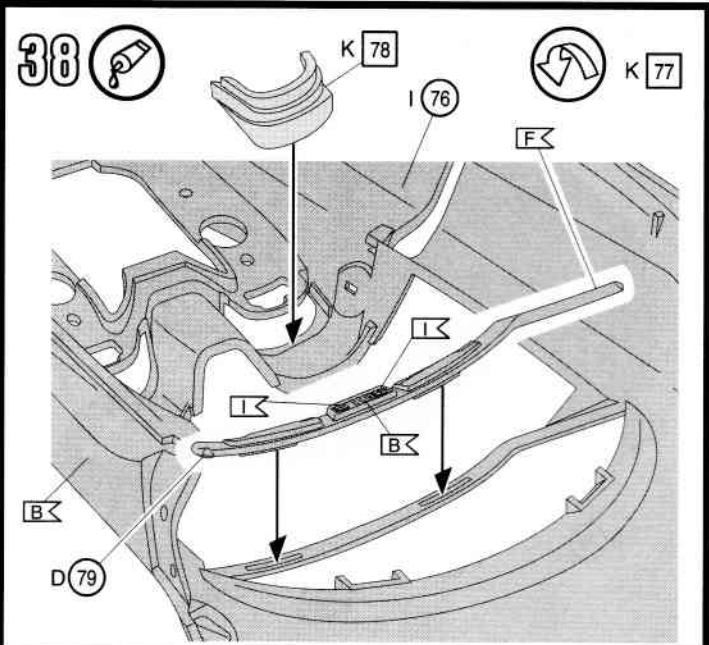
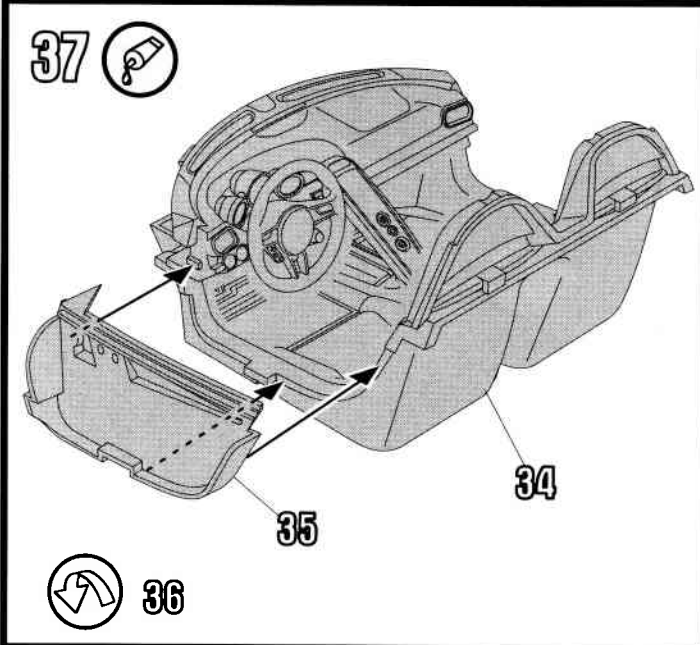




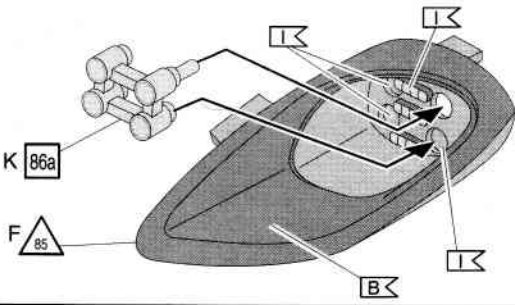




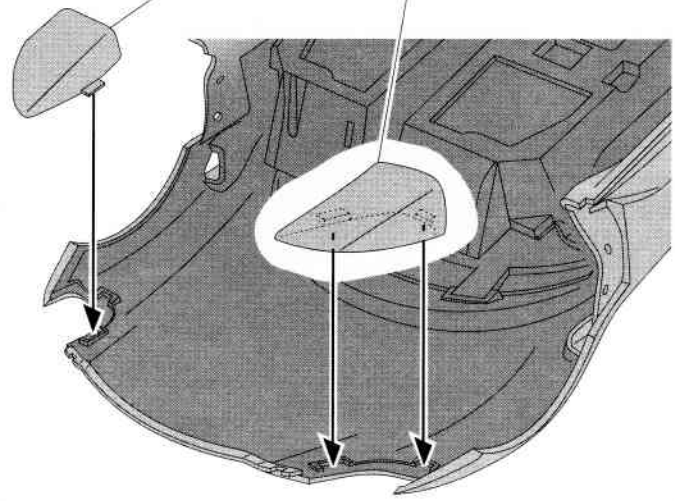




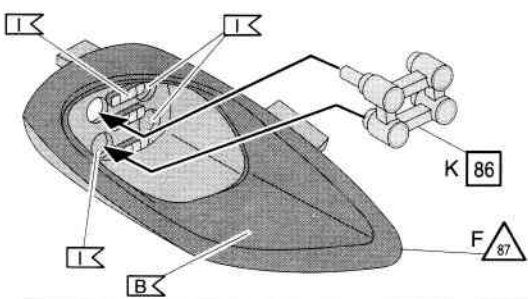
43



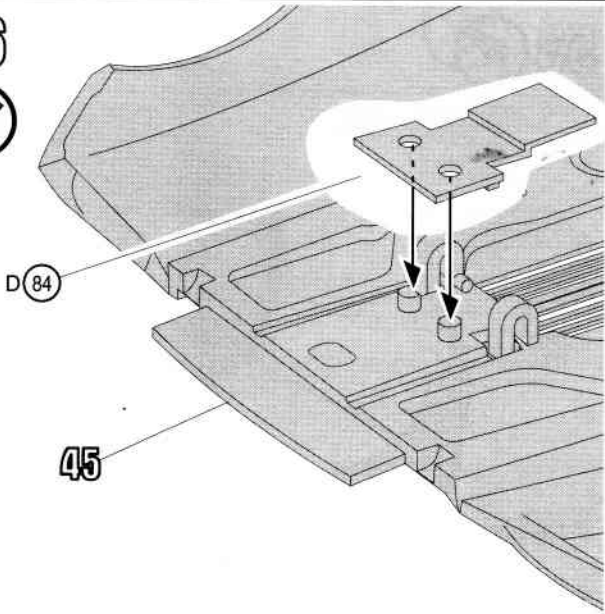
45



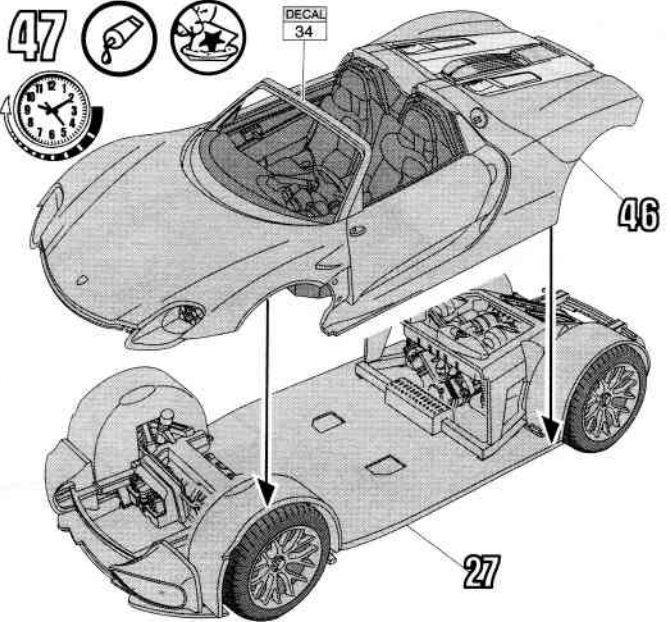
44



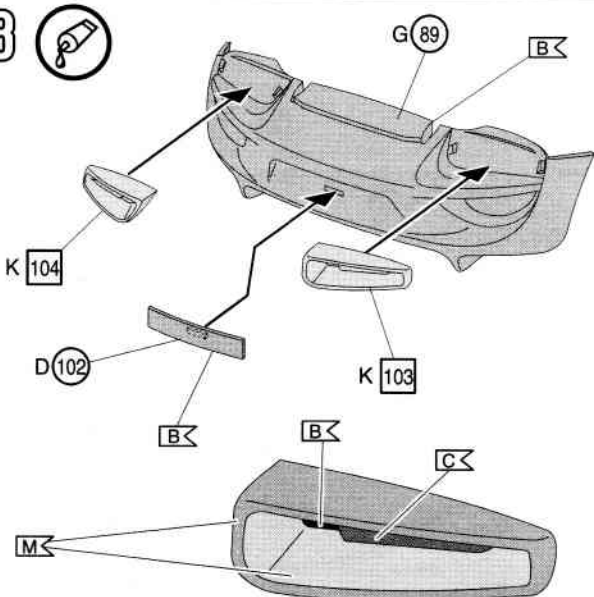
46



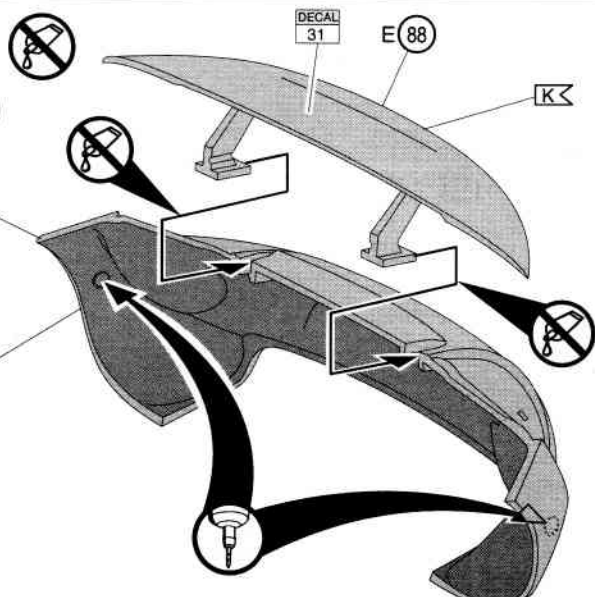
47

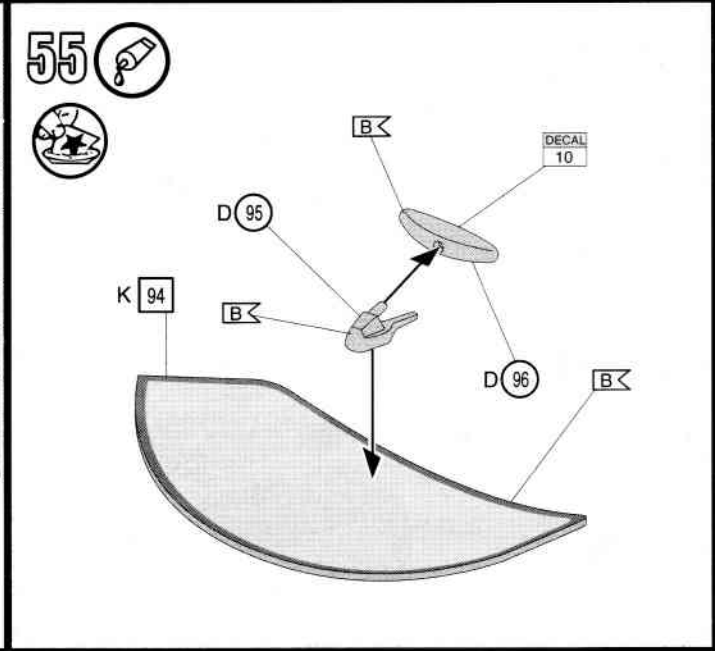
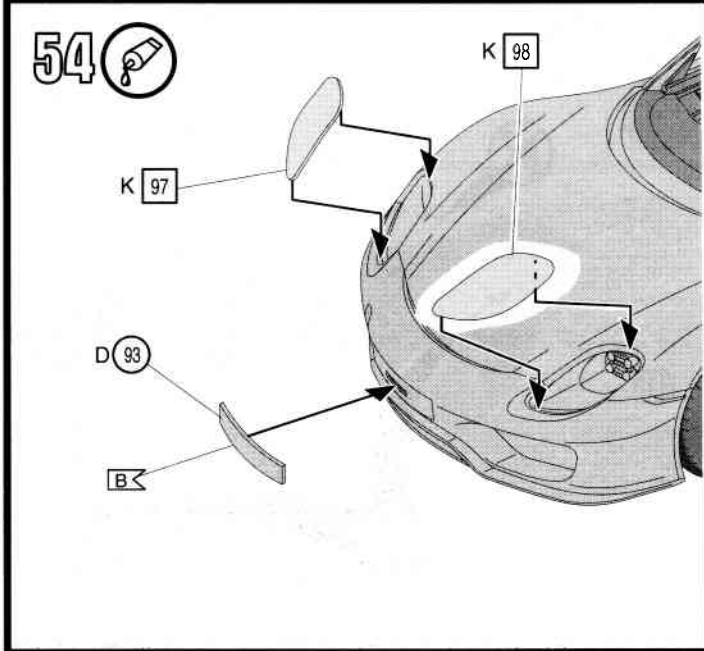
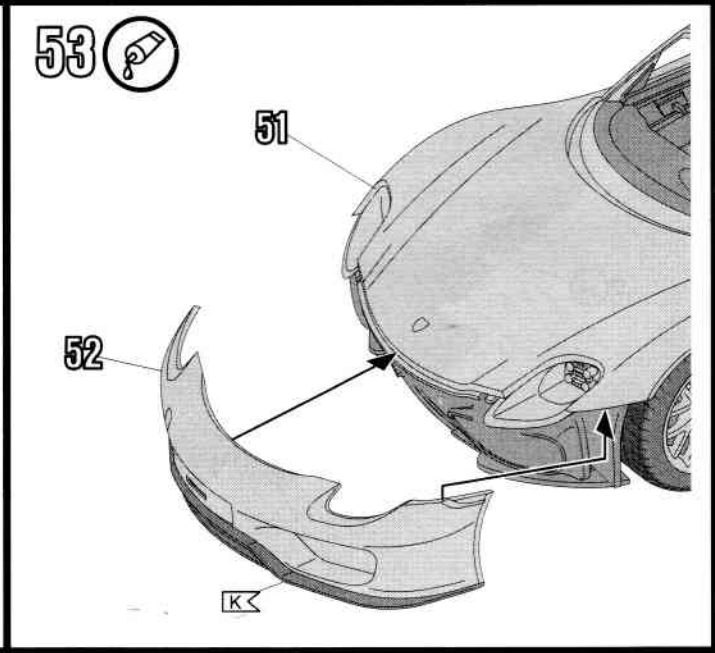
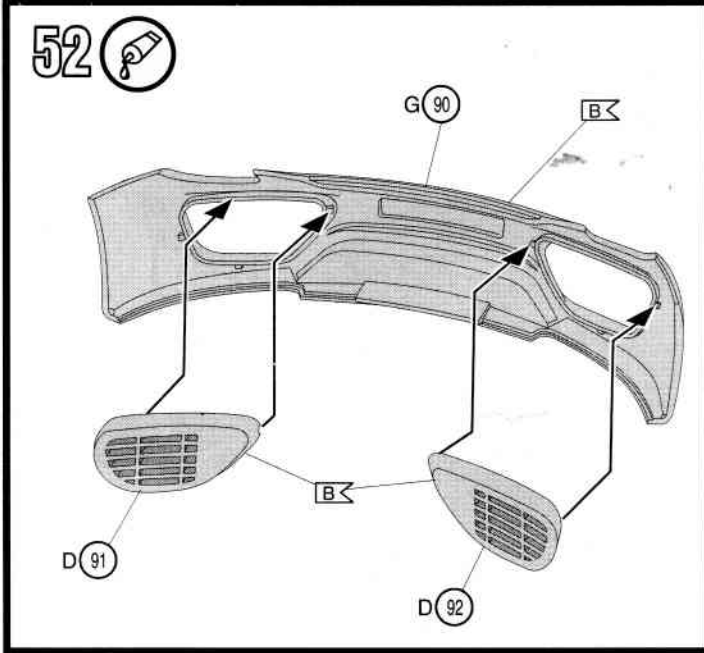
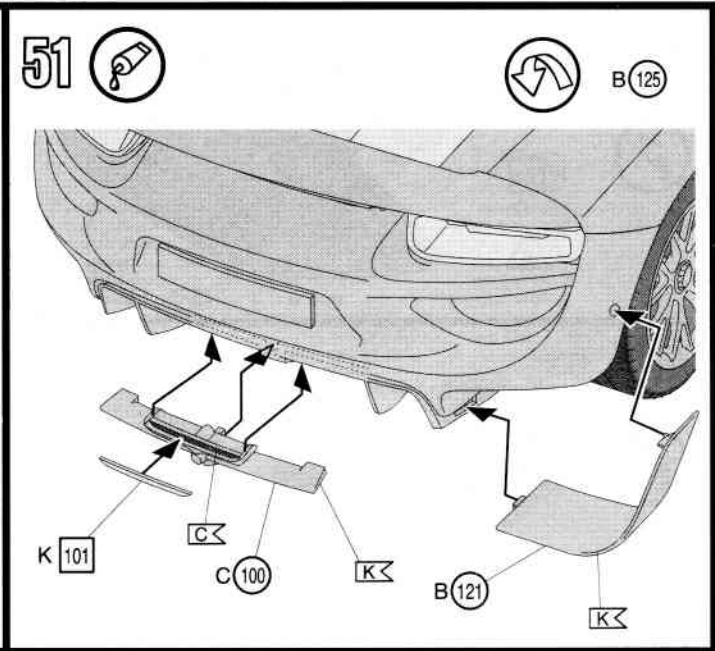
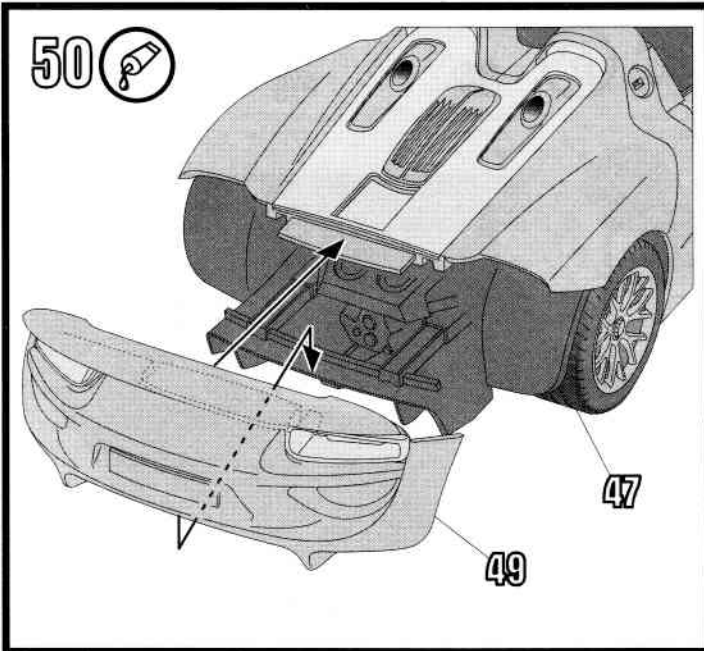


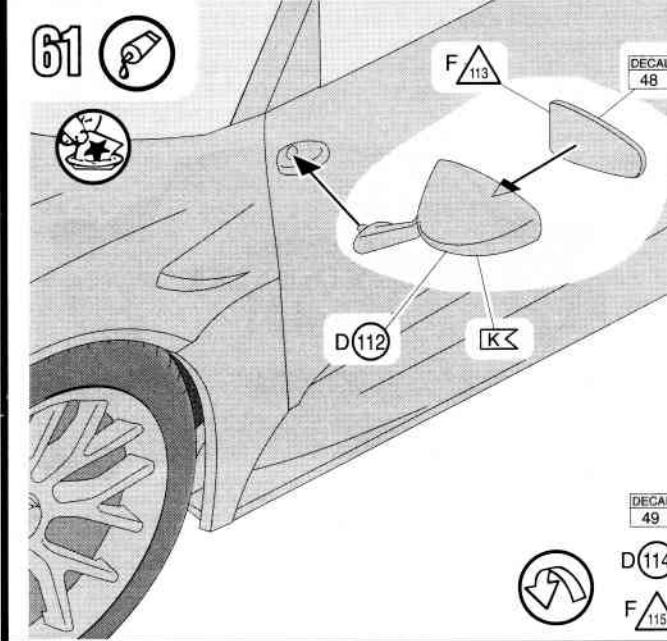
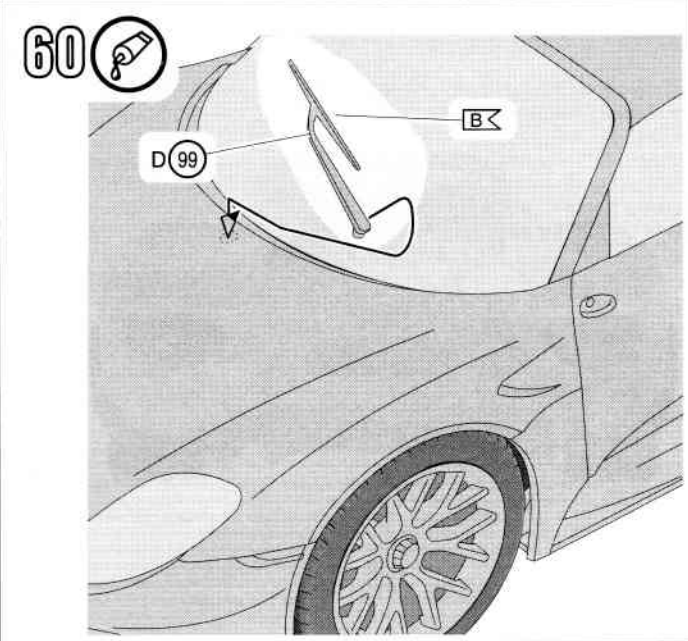
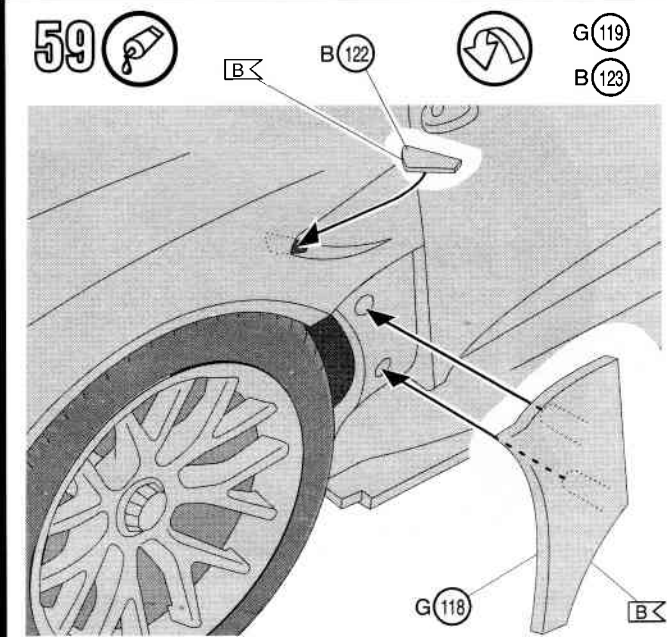
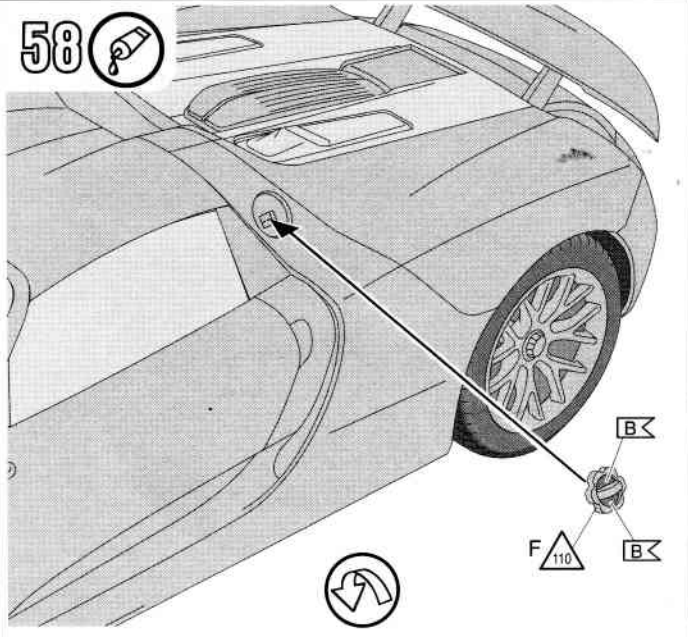
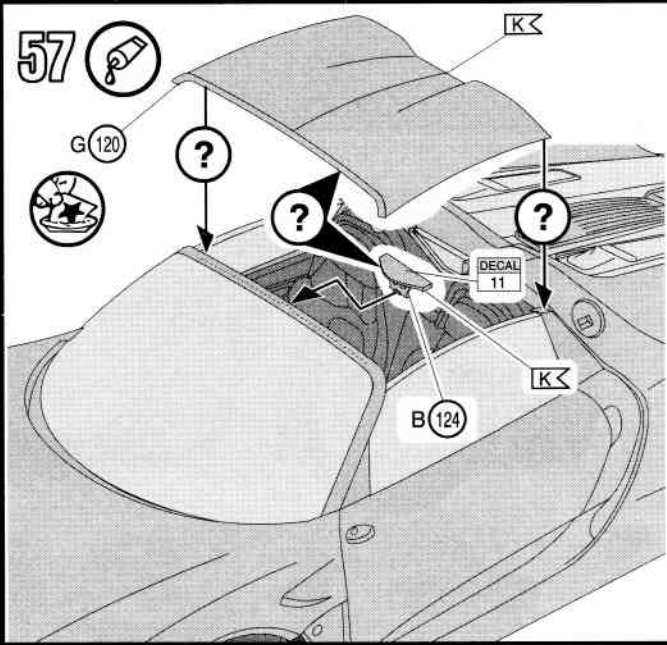
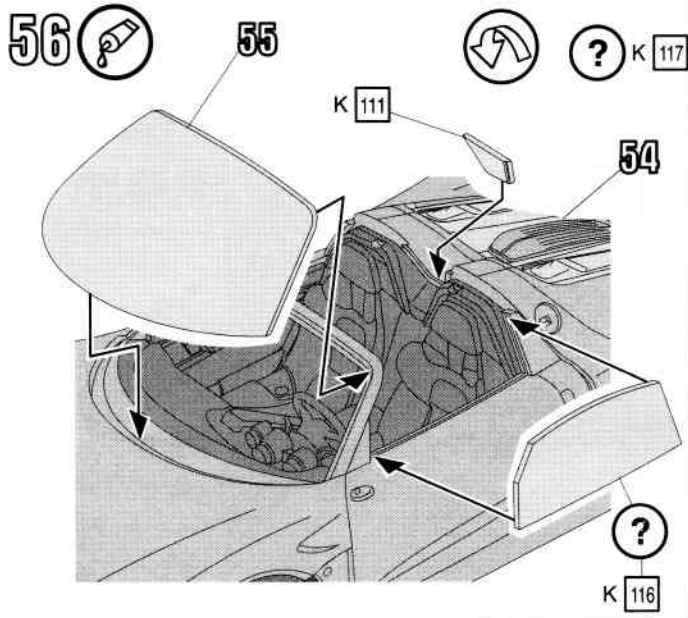
48



49







62 

